

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 53 (1935)  
**Heft:** 270

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Montag, 18. November  
1935

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Lundt, 18 novembre  
1935

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LIII. Jahrgang — LIII<sup>me</sup> année

Paraît journellement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage  
Die Volkswirtschaft

Supplément mensuel  
LA VIE ÉCONOMIQUE

Supplemento mensile  
Rapporto economico

N<sup>o</sup> 270

**Redaktion und Administration:**  
Eflingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21.660  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuzahlung des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regist. Publitas S. A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsspaltige Kolonellezeile (Ausland 65 Cts.)

**Rédaction et Administration:**  
Eflingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n<sup>o</sup> 21.660  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régle des annonces: Publitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N<sup>o</sup> 270

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale concernente i provvedimenti economici da prendere di fronte all'Italia in esecuzione dell'articolo 16 del Patto della Società delle Nazioni. — Permessi d'exportazione. / An die Importfirmen von Speisekartoffeln. — Aux maisons d'importation de pommes de terre. / Grossbritannien: Ursprungszeugnisse. / Italien: Beschränkung des Nachnahmebetrags auf Stücken. — Italia: Riduzione del montante des remboursements admis sur les colis. — Italia: Riduzione del rimborso su pacchi postali. / Polen: Zollermässigungen. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Schweizerischer Geldmarkt. / Postüberweisungsdiens mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

##### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

1. Hypothekarschuldverschreibung von Fr. 1054.94, datiert den 12. Mai 1862, haftend auf Joh. Mannhart's Liegenschaft Gr. B. Nr. 395 Schübelbach (Hirschen), mit Wwe. Kirchenvogt Klara Schwyter als ursprünglicher Kreditörin; derzeitiger Gläubiger: Kaplan Johann Hegner, bzw. Dreikönigsbenedizium Bad Tölz (Bayern).
2. Kautschuldbrief von Fr. 400.—, à 4 % zinsbar, haftend auf Haus und Boden des Franz Deuber, Zimmermann, Gr. B. Nr. 174 Lachen, datiert den 12. August 1901, mit Johann Tschaprun als ursprünglichem Debitor und Wwe. Josefine Stählin als Kreditörin.

Die Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, dieselben der unterzeichneten Amtsstelle bis 16. November 1936 vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden. (W 446<sup>1</sup>)

Lachen, den 8. November 1935. Der Bezirksgerichtspräsident:  
Diethelm.

Le détenteur inconnu du corps des obligations Canton de Vaud, 4 %, 1907, de fr. 500 chacune, au porteur, n<sup>o</sup> 54728 et 52648, est sommé de me les produire jusqu'au 20 novembre 1936, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 523<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal civil du district de Lausanne.

##### Widerrufe — Révocations

Die 5 % Obligation der Solothurner Kantonalbank Nr. 128389 per Fr. 5000. auf den Inhaber lautend, mit Schlusscoupon per 1. Dezember 1934, ist zum Vorschein gekommen. Unsere Aufforderung, publiziert im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 139 vom 18. Juni 1935 und Nr. 244 vom 18. Oktober 1935 wird hiedurch widerrufen. (W 452)

Solothurn, den 15. November 1935.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

### Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna  
Bureau Bern

Hygienische Lederwaren. — 1935. 13. November. Inhaber der Firma Gottlieb Lehmann, in Bern, ist Gottlieb Lehmann, von Obergrasswil, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von hygienischen Lederwaren und Verpackungen. Ferdinand Hodlerstrasse 16.

Liegenschaftshandel. — 14. November. Die Firma Josef Suter-Wagner, Liegenschaftshandel, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 196 vom 23. August 1935, Seite 2137), wird infolge Konkurseröffnung von Amtes wegen gestrichen.

Bureau Biel

13. November. «Parfumerie Margotol S. A.», Herstellung und Vertrieb von Parfümeriewaren, sowie von chemischen und pharmazeutischen Waren, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 159 vom 11. Juli 1935, Seite 1786). Die Gesellschaft hat sich in der Generalversammlung vom 26. Oktober 1935 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Parfumerie Margotol S. A. in Liq. durchgeführt. Zum Liquidator wurde das einzige Verwaltungsratsmitglied Jean Matile, von La Sagne, Chef-Régleur, in Biel, gewählt. Er führt wie bisher Einzelunterschrift.

Schokoladespezialitäten. — 13. November. Die Einzelfirma Ernst Brüdlerli, Fabrikation von Schokoladespezialitäten, in Biel (S. H. A. B. Nr. 84 vom 12. April 1934, Seite 971), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

13. November. Schweizerische Nationalbank, mit Hauptsitz in Bern und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 187 vom 13. August 1935, Seite 2054). In der Sitzung vom 25. Oktober 1935 hat der Bundesrat zum Direktor des Sitzes Bern und Stellvertreter des Vorstehers des II. Departements des Direktoriums Victor Gautier, von Genf, in Bern, gewählt. Er zeichnet für die Zweigniederlassung Biel mit voller Unterschrift zusammen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Auto-Taxis u. s. w. — 14. November. Inhaber der Einzelfirma Johann Kupferschmid, in Biel, ist Johann Kupferschmid, von Sumiswald, in Biel. Der Inhaber erteilt Einzelprokura an seine Ehefrau Anna Kupferschmid geb. Zürcher, von Sumiswald, in Biel. Auto-Taxi und Personentransporte mit Autobussen. Waffengässli 4.

### Luzern — Lucerne — Lucerna

Eier, Kohlen. — 1935. 11. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Koch & Cie., Import- und Landeier en gros, in Luzern (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 223), hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «Koch», in Luzern.

Inhaber der Firma Koch, in Luzern, ist Josef Koch, von Hergiswil b. Willisau, wohnhaft in Luzern, welcher Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Koch & Cie.», in Luzern, auf 1. November 1935 übernimmt. An Moritz Koch, von Hergiswil b. Willisau, in Luzern, wurde Einzelprokura erteilt. Eierimport und Kohlenhandel. Brüggligasse 17.

Gasthof. — 11. November. Der Inhaber der Firma Leonhard Wüst, Gasthof zum Hirschen, in Sursee (S. H. A. B. Nr. 272 vom 20. November 1915, Seite 1552), ist Bürger von Sursee.

Wirtschaft. — 12. November. Inhaber der Firma Franz Küng, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch, ist Franz Küng, von Ruswil, in Hellbühl, Gemeinde Neuenkirch. Wirtschaft zum «Sternen».

12. November. Strassengenossenschaft vom vordern Steinhuserberg, mit Sitz in Wollhusen (S. H. A. B. Nr. 309 vom 14. Dezember 1909, Seite 2058). Josef Burri, Josef Meier, Josef Hofstetter und Josef Fischer sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften der beiden erstern, sowie von Franz Koch sind erloschen. Der Vorstand setzt sich wie folgt zusammen: Präsident ist Josef Husmann, Landwirt; Kassier: Anton Setz (bisher Mitglied); Aktuar: Julius Bucher, Landwirt; Beisitzer sind: Anton Erni, Waisenvogt, von Grossdietwil und Wollhusen, und Franz Koch (bisher Kassier); alle von und in Wollhusen. Die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen der Präsident, Kassier und Aktuar kollektiv zu dreien.

13. November. Gelenkkettenfabrik in Luzern A. G., mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 301 vom 22. Dezember 1928, Seite 2420). Gottfried Grüter ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und dessen Unterschrift erloschen.

Käserei. — 13. November. Inhaber der Firma Fritz Schweizer, in Malters, ist Fritz Schweizer, von Rütli (Bern), in Malters. Käserei in Margel, Gemeinde Malters, Post Hellbühl.

Weinimport. — 13. November. Bataillard & Cie. A. G. (Bataillard & Cie. S. A.), Aktiengesellschaft, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 185 vom 10. August 1934, Seite 2238). An Stelle des zurückgetretenen Karl Alfred Curti, dessen Unterschrift erloschen ist, wurde als Delegierter mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt Alex Curti-Nager, von Rapperswil (St. Gallen) und Luzern, in Luzern.

Freiburg — Fribourg — Friburgo  
Bureau de Châtel-St-Denis

1935. 14 novembre. «La Lyre» corps de musique à Châtel-St-Denis, société coopérative qui a son siège à Châtel-St-Denis (F. o. s. du c. du 26 novembre 1930, n<sup>o</sup> 277, page 2420), a, dans son assemblée générale du 26 octobre 1935 nommé son nouveau président dans la personne de Louis Colliard fils d'Auguste, électricien, de et à Châtel-St-Denis, et a renouvelé une partie de son comité comme suit: On été élus: Robert Pilloud fils d'Henri, facteur postal; Louis Pilloud fils d'Auguste, électricien; tous deux de et à Châtel-St-Denis, et André Monney fils d'Alfred, originaire de Fiaugères, terrassier, à Châtel-St-Denis. Le même jour le comité de direction s'est constitué comme suit: Robert Genoud, déjà inscrit, devient vice-président de la société, Robert Pilloud, prénommé, est désigné comme secrétaire de la société; Louis Pilloud, prénommé, caissier, et André Monney, prénommé, comme chef de matériel. Les signatures des anciens président et secrétaire, Joseph Vial et Germain Chaperon, sont éteintes et radiées. Camille Pilloud et Cyprien Genoud, qui ne font plus partie du comité de direction, sont également radiés. Le président et le secrétaire engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective.

## Solothurn — Soleure — Soletta

## Bureau Stadt Solothurn

Comestibles, Süßfrüchte. — 1935. 14. November. Inhaber der Einzelirma **Eugen Orni**, in Solothurn, ist **Eugen Orni**, italienischer Staatsangehöriger, in Solothurn. Comestibles und Süßfrüchtenhandlung. Stalden 3.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Nahrungsmittel usw. — 1935. 11. November. Unter der Firma **Sanavi A. G. (S. A. Sanavi)** besteht auf Grund der Statuten vom 5. und 8. November 1935, mit Sitz in Basel, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft zur Verarbeitung und zum Vertrieb von Nahrungsmittel-Spezialitäten, kosmetischen und diätetischen Produkten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 10,000, eingeteilt in 20 Namenaktien von Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem Mitglied. Dieses ist **Alfred Mundhenke**, Kaufmann, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Klosterberg 11.

Elektrotechnische Bedarfsartikel usw. — 12. November. Unter der Firma **Camille Bauer Aktiengesellschaft** hat sich auf Grund der Statuten vom 31. Oktober 1935, mit Sitz in Basel, eine Aktiengesellschaft von unbeschränkter Dauer gebildet zur Fabrikation von elektrotechnischen Bedarfsartikeln und zum Handel damit, sowie zur Beteiligung an verwandten Unternehmungen. Die Gesellschaft leitet ihre Firma von dem am 18. Juli 1935 verstorbenen **Camille Bauer**, dem Gründer der Firma **Camille Bauer**, ab. Das Grundkapital beträgt Fr. 500,000, eingeteilt in 1000 Inhaberaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Mitglieder sind: **Dr. Georges Bauer**, Jurist, Präsident; **Maria Bauer-Judlin**, ohne Beruf, Vizepräsidentin, und **Theodor Fluck-Brodbeck**, Kaufmann, Delegierter, alle von und in Basel. Präsident und Vizepräsidentin führen Kollektivunterschrift, der Delegierte führt Einzelunterschrift. Domizil: Dornacherstrasse 18.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1935. 14. November. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Werner & Mäder**, Handel mit Korb- und Bürstenwaren, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 247 vom 22. Oktober 1935, Seite 2610), hat die Firma abgeändert in **Werner & Mäder, Arbeitshelm für Gebrechliche, Invalide & Blinde** und zeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Fabrikation und Handel mit Korb- und Bürstenwaren.

## Aargau — Argovie — Argovia

1935. 8. November. **Cementfabrik Holderbank-Wildegg A.-G.**, mit Sitz in Holderbank (Aargau) (S. H. A. B. Nr. 51 vom 2. März 1935, Seite 556). Das bisherige einzige Mitglied des Verwaltungsrates **Ernst Schmidheiny**, senior, ist infolge Todes ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. In der Generalversammlung vom 12. September 1935 wurde der Verwaltungsrat wie folgt bestellt: Präsident ist **Dr. Ernst Martz**, Industrieller, von Münchenstein, in Arlesheim; Vizepräsident: **Georges Dollfus**, Industrieller, französischer Staatsangehöriger, in Belfort; Delegierter: **Ernst Schmidheiny**, Industrieller, von Balgach, in Wildegg, Gemeinde Möriken (bisheriger Zeichnungsberechtigter); weitere Mitglieder sind: **Charles Eckel**, Bankier, von und in Basel; **Dr. Alfred Keller**, Fürsprecher, von und in Brugg, und **Max Schmidheiny**, Industrieller, von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach. Sämtliche Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft. Der Verwaltungsrat hat eine weitere Kollektivprokura erteilt an **Paul Stadler**, dipl. Buchhalter, von Birrwil, in Wildegg, Gemeinde Möriken.

Spenglerei, Installationen. — 14. November. Inhaber der Firma **Fritz Schatzmann**, in Suhr, ist **Fritz Schatzmann**, österreichischer Staatsangehöriger, in Suhr. Bau- und Apparatspenglerei, sanitäre Installationen, Autospenglerei. Tramstrasse 623.

14. November. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Schweizerische Leinen-Industrie A. G.**, in Niederlenz (S. H. A. B. 1929, Seite 2076), hat an Stelle von **Dr. jur. Rudolf Ernst** zum Präsidenten des Verwaltungsrates gewählt **Ständerat Dr. Gottfried Keller**, Fürsprecher, von und in Aarau. Er führt Kollektivunterschrift. Der bisherige Präsident **Dr. Rudolf Ernst** ist nun Vizepräsident und der bisherige Vizepräsident **Rudolf Ruoss** einfaches Verwaltungsratsmitglied. An deren Unterschriftsberechtigung wird nichts geändert. **Bernhard Peyer-Frey** und **Heinrich Blattmann** sind aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden. Der Prokurist **Jakob Ott** hat seinen persönlichen Wohnsitz von Lenzburg nach Niederlenz verlegt.

Zigarren. — 14. November. Die Firma **Hans Lüscher-Härdi**, Zigarrenfabrikation, in Boniswil (S. H. A. B. Nr. 175 vom 29. Juli 1932, Seite 1856), ist infolge Aufgabe der Fabrikation erloschen.

## Waadt — Vaud — Vaud

## Bureau de Vevey

Articles textiles. — 1935. 12. November. Le chef de la maison **Marcel Hofmann**, à Montreux, les Planches, est **Laurenz-Bernard-Marcel Hofmann**, originaire du Châtelard-Montreux, domicilié aux Planches-Montreux. Fabrication et vente d'articles textiles. Avenue du Kursaal n° 15.

Fromagerie, conserves, charcuterie etc. — 13. November. Le chef de la maison **Flavien Montandon**, à Vevey, fromagerie, produits laitiers, conserves, à l'enseigne «Fromagerie des Bosquets» (F. o. s. du n° 138 du 17 juin 1935, page 1531), fait inscrire qu'il ajoute à son genre d'affaires: charcuterie et épicerie.

14. novembre. La fondation **Etoiles de Noël**, dont le siège est à Montreux, le Châtelard (F. o. s. du c. des 11 juin 1928, n° 134, page 1138; 16 juillet 1928, n° 164, page 1398), fait inscrire qu'elle a désigné en qualité de membres de la commission de la fondation: **Ulysse Cochar**, négociant, de et au Châtelard-Montreux, et **Frédéric Conne**, de Chexbres, secrétaire Municipal, domicilié au Châtelard-Montreux, lesquels signeront collectivement avec un autre membre déjà inscrit. La signature de **Hendrik-Gerhardus Cuypers**, décédé, est radiée.

## Bureau d'Yverdon

9. novembre. Sous la raison sociale **Immobilierie La Petite Ruche S. A.** il a été constitué une société anonyme. Les statuts portent la date du 28 octobre 1935. Le siège de la société est à Yverdon. La société a pour but l'achat, la vente, la construction et l'exploitation de tous im-

meubles, ainsi que toutes opérations financières en rapport avec ce but. La durée est illimitée. Le capital social est de fr. 1000, divisé en 10 actions nominatives de fr. 100 chacune. Les publications légales sont faites dans la Feuille des avis officiels du canton de Vaud. Le conseil d'administration est composé de un à trois membres. La société est valablement engagée par la signature de l'administrateur ou par les signatures conjointes de tous les administrateurs si le conseil se compose de plusieurs membres. Le premier conseil d'administration est composé d'un membre, savoir: **Henry Maillard**, de Chesalles sur Oron et **Dully (Vaud)**, gérant, domicilié à **Peypres-Possens**, lequel engage la société par sa signature individuelle. Bureau: Rue de la Plaine 18, en l'étude du notaire **Charles Decker**.

## Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

1935. 12. novembre. Sous la raison sociale **Combustibles et Entrepôts S. A.** il est créé une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'exploitation d'un commerce de combustibles à La Chaux-de-Fonds, ainsi que l'acquisition, en séance d'enchères publiques du 15 novembre 1935, de l'article 612 du cadastre des Eplatures, rue des Entrepôts 23, ayant appartenu jusqu'ici à **Fritz Baumann**, marchand de combustibles, à La Chaux-de-Fonds, la location, la gérance et la vente de cet immeuble, comme de tous autres. Les statuts de la société portent la date du 11 novembre 1935. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 5000, divisé en 5 actions nominatives de fr. 1000 chacune. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Un seul administrateur a été désigné en la personne de **René Bolliger**, originaire de Schlosrued (Argovie), gérant d'immeubles, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Bureaux: Rue Fritz Courvoisier 9.

12. novembre. Sous la raison sociale **Société Immobilière Beau-Site 19 S. A.** il est créé une société anonyme ayant son siège à La Chaux-de-Fonds et pour but l'acquisition en séance d'enchères publiques du 15 novembre 1935, de l'article 6985 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, Rue de Beau-Site 19, ayant appartenu jusqu'ici à **Fritz Baumann**, marchand de combustibles, à La Chaux-de-Fonds, ainsi que la location, la gérance et la vente de cet immeuble, comme de tous autres. Les statuts de la société portent la date du 11 novembre 1935. La durée de la société est illimitée. Le capital social est de fr. 2000, divisé en 5 actions nominatives de fr. 400 chacune. Un seul administrateur a été désigné en la personne de **René Bolliger**, originaire de Schlosrued (Argovie), gérant d'immeubles, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est représentée vis-à-vis des tiers par la signature individuelle des membres du conseil d'administration. Bureaux: Rue Fritz Courvoisier n° 9.

12. novembre. La raison **Joseph Müller, Montre Natalls (Joseph Müller Natalls Watch)**, fabrication d'horlogerie, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 7 janvier 1920, n° 6, et 26 juillet 1934, n° 172), fait inscrire que les bureaux sont actuellement rue du Parc 151.

Outils d'horlogerie. — 13. novembre. La raison **Emile Franel-Audéoud**, outillages d'horlogerie en gros, machines, outils, scies à métaux, fournitures industrielles, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. des 12 décembre 1928, n° 294, et 31 mai 1934, n° 124), fait inscrire que le siège de ses bureaux est actuellement Rue du Rocher 11.

## Genève — Genève — Ginevra

1935. 7. novembre. La **Société Immobilière Rue du Roveray A**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1931, page 2608), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1935, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Louis Lacroix**, notaire à Genève, modifié ses statuts en ce sens que son capital social actuellement de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, a été porté à fr. 80,000 par l'émission de 120 actions nouvelles de fr. 500 chacune, entièrement libérées à due concurrence avec la créance que la société «Ed. Cuénod S. A.», à Genève, possède contre la société, en sorte que le capital social sera dorénavant de fr. 80,000, divisé en 160 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

7. novembre. La **Société Immobilière Rue du Roveray B**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 5 décembre 1931, page 2608), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 29 octobre 1935, dont le procès-verbal authentique a été dressé par **M<sup>e</sup> Louis Lacroix**, notaire à Genève, modifié ses statuts en ce sens que son capital social actuellement de fr. 20,000, divisé en 40 actions de fr. 500 chacune, a été porté à fr. 70,000 par l'émission de 100 actions nouvelles de fr. 500 chacune, entièrement libérées à due concurrence avec la créance que la société «Ed. Cuénod S. A.», à Genève, possède contre la société, en sorte que le capital social sera dorénavant fixé à fr. 70,000, divisé en 140 actions de fr. 500 chacune, nominatives.

Épicerie-primeurs. — 13. novembre. La raison **Ernest Rochat**, commerce d'épicerie-primeurs, à Genève (F. o. s. du c. du 2 avril 1935, page 853), est radiée ensuite de commerce.

Café. — 13. novembre. Le chef de la maison **Henri Pieyre**, à Genève, est **Henri-Joseph-Marie Pieyre**, de nationalité française, domicilié à Genève. Café. Boulevard St-Georges 74.

Commerce, représentation d'autos, etc. — 13. novembre. La société en nom collectif **Cudet et Larochette**, à Genève (F. o. s. du c. du 23 octobre 1931, page 2268), est dissoute ensuite du décès de l'associé **Marius-François Cudet**, survenu le 14 mars 1935. Son actif et son passif sont repris par l'associé **Alphonse Larochette** ci-après inscrit, cette société est radiée.

La maison est continuée, depuis le 14 mars 1935, avec reprise de l'actif et du passif, sous la raison **Larochette**, à Genève, par l'associé **Alphonse-Marcel Larochette**, de nationalité française, domicilié à Genève. Commerce, représentation d'autos, motos et vélos; garage et atelier de réparations. Rue Versonnex 13 et rue Musy 8.

13. novembre. **Fondation du Temple de St-Gervais**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 6 juillet 1925, page 1177). **Charles Cougnard**, sans profession, de Chancy, à Genève, président, et **Marius Pascalis**, sans profession, de et à Genève, trésorier, tous deux déjà inscrits comme membres de la commission, engageront dorénavant à eux seuls mais collectivement la fondation. **Henri Le Fort**, **Alfred Grobet** et **Henri Schütz** sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Adresse actuelle de la fondation: Rue Toepfer 5, au domicile du président.

Eldg. Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle  
Liste des dessins et modèles — Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Oktober 1935

Deuxième quinzaine d'octobre 1935 — Seconda quindicina d'ottobre 1935

I. Abteilung — I<sup>o</sup> Partie — I<sup>a</sup> Parte

Hinterlegungen — Dépôts — Depositi

55570 — 55666

- Nr. 55570. 16. Oktober 1935, 14½ Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Sehranpapier. — Wilhelm Frey & Co., Papierausstattungen, Basel (Schweiz).
- Nr. 55571. 27. September 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Anbindevorrichtung für Vieh. — Hans Reicher, Gutsbeamter, Marienhof bei Waidhofen a. d. Ybbs (Oesterreich). Vertreter: W. Rossel, Zürich.
- Nr. 55572. 8. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Dauerlüfte-Vorrichtung für Viehställe. — Alb. Probst; Emil Fuchs; und Andr. Kastner, Rorschach (Schweiz).
- Nr. 55573. 12. Oktober 1935, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schachtel mit Taschen zur Aufnahme von Grammophonplatten. — C. A. Haab, Geschäftsbücherfabrik, Ebnat-Kappel (Schweiz).
- Nr. 55574. 14. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Flieger-Abwehrgeschütz; Brand- und Sprenggeschoss; Fahrzeug. — Johannes Wihler, Wiederverkäufer, Niederuster (Schweiz).
- No 55575. 16. octobre 1935, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Article pour manucure. — Fernand Léon Huguenin, La Tour-de-Peilz (Suisse).
- Nr. 55576. 16. Oktober 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Verpackungsmittel für Molkereiprodukte jeder Art. — Gebr. Viliiger, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55577. 16. Oktober 1935, 17¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hemd mit an- und abknöpfbarem Kragen und Krawatte. — Elsa Büchi, Bern (Schweiz).
- Nr. 55578. 16. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Haarbürste mit Kamm. — Erwin Marti, Mechaniker, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 55579. 17. Oktober 1935, 4 Uhr. — Offen. — 16 Muster. — Rohmaterialien für die Hutgeflechtfabrikation. — Georges Meyer & Co. A.-G., Wohlen (Aargau, Schweiz).
- Nr. 55580. 17. Oktober 1935, 11½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Thermoelektrischer Schalter mit Quecksilberkontakten. — F. Voegeli, Ingenieur, Bern (Schweiz).
- Nr. 55581. 17. Oktober 1935, 16¾ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Krawatte zum An- und Abknöpfen an Hemdenkragen. — Elsa Büchi, Bern (Schweiz).
- Nr. 55582. 17. Oktober 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Feinbäckereiartikel. — A.-G. Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik Ch. Singer, Basel (Schweiz).
- Nr. 55583. 17. Oktober 1935, 18½ Uhr. — Versiegelt. — 56 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A. G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 55584. 18. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklameblatt mit Inseratbildern. — Landfreund-Genossenschaft, Bern (Schweiz).
- Nr. 55585. 18. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 7 Muster. — Zeitungskopf und Reklame-Vignetten. — Landfreund-Genossenschaft, Bern (Schweiz).
- Nr. 55586. 8. Oktober 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Weekend-Jalousien. — Rosa Maier, Zürich (Schweiz); Rechtsnachfolgerin von Johann Worofsky, Wien.
- Nr. 55587. 17. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Kontrollabzeichen. — Friedrich Lüdi & Co., Metallwarenfabrik, Mogelsberg (Schweiz).
- Nr. 55588. 18. Oktober 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 8 Modelle. — Radiatoren-Ventile. — Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss, Lyss (Schweiz).
- Nr. 55589. 18. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Vorhangstoffe. — Fried. Emil Haerberlin, Wila (Schweiz).
- Nr. 55590. 19. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Bockschlebleiter. — Alfred Bandl, Mech. Wagnerei, Grenchen (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 55591. 19. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Spielwaren. — Erich von Siebenthal, Zürich (Schweiz). Vertreter: A. Sahli, Zürich.
- Nr. 55592. 21. Oktober 1935, 10 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lineal-Reiter für sauberes Linieren. — Reinhold Löwe, Wabern bei Bern (Schweiz).
- Nr. 55593. 21. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kronenkork-Oeffner. — Alfred Stöckli Söhne, Metallwarenfabrik, Netstal (Schweiz).
- Nr. 55594. 17. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kuchenblech. — Henri Studer, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55595. 18. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Reklame-tafel. — Huber & Steffen, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55596. 18. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Folien zum Verscheuchen von Vögeln und Wild von Aussaat und Ernte. — A. d. Tschudin, Fabrikant, Basel (Schweiz).
- Nr. 55597. 19. Oktober 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Als Schuhputzhalter verwendbarer Schulspanner. — Jean Votsch, Vivis (Schweiz).
- Nr. 55598. 22. Oktober 1935, 6½ Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Reklame-Plakat. — A.-G. Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik Ch. Singer, Basel (Schweiz).
- Nr. 55599. 22. Oktober 1935, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Metallhalter für Wasserverdunstungs-Apparate. — Otto Wild, Zürich (Schweiz).
- No 55600. 22. octobre 1935, 17 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Machine à décalquer les eadrans etc. — J. Aeschlimann, Fabrique de Machines «Eureka», Bienne (Suisse).
- Nr. 55601. 22. Oktober 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Hutgeflechte. — Aloys Isler & Co., Wildegg (Schweiz).
- Nr. 55602. 22. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Deckenleuchten. — J. J. Buser Aktiengesellschaft, Basel (Schweiz).
- No 55603. 22. octobre 1935, 20 h. — Cacheté. — 1 dessin. — Abaisseur de température pour être monté dans un circuit d'eau chaude. — Paul Adolphe Strahm, Directeur de la Société Générale «Arda» S. A., Lausanne (Suisse).
- No 55604. 22. octobre 1935, 20 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Abaisseur de température pour être monté dans un circuit d'eau chaude. — Paul Adolphe Strahm, Directeur de la Société Générale «Arda» S. A., Lausanne (Suisse).
- Nr. 55605. 22. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Automatisches Gewehr mit Lafette. — Johannes Wihler, Wiederverkäufer, Niederuster (Schweiz).
- Nr. 55606. 23. Oktober 1935, 7 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Küchenbüffets. — R. Brenner & Co., Küchenmöbelfabrik, Berg (Thurgau, Schweiz).
- Nr. 55607. 23. Oktober 1935, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Wolle-Haspel. — Otto Nadler, Bauschlosser, Winterthur-Veltheim (Schweiz).
- Nr. 55608. 23. Oktober 1935, 15 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Etiketten. — Dr. Paul Frey, Lugano (Schweiz).
- Nr. 55609. 23. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Werkzeuge (Steckschlüssel). — Armin Windler, Luzern (Schweiz).
- Nr. 55610. 23. Oktober 1935, 15 Uhr. — Offen. — 40 Muster. — Vorhang- und Kleiderstoffe. — Spinnerei & Weberei Zürich A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 55611. 23. Oktober 1935, 17 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Quittungshefte für Milchzahlungen. — Verband bernischer Käse- & Milchgenossenschaften, Bern (Schweiz).
- Nr. 55612. 23. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flugvorrichtungen. — Dr. G. Schaefer & Co., Basel (Schweiz).
- Nr. 55613. 21. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spielzeug. — Oskar Bohny, Laboratorium für Handel und Fabrikation chemischer und technischer Neuheiten, Binningen (Schweiz).
- Nr. 55614. 21. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Zündholzbehälter mit Aschenbecher. — Hans Kästli, Wolfhalden (Appenzel A.-Rh., Schweiz).
- Nr. 55615. 22. Oktober 1935, 10¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Kalendaruhr. — Emmy Widmer-Warnecke, Basel (Schweiz).
- Nr. 55616. 22. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fensterverstärkungswinkel. — J. Bucher, Beschläge- und Metallwarenfabrik, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 55617. 23. Oktober 1935, 18½ Uhr. — Offen. — 4 Modelle. — Bestecke. — Kaiser's Kaffee-Geschäft A.-G., Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.
- Nr. 55618. 23. Oktober 1935, 24 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kinderfahrzeug. — Siegfried Kuster-Weiss, Kinderfahrzeugfabrikation, Buttikon (Schwyz, Schweiz).
- No 55619. 24. octobre 1935, ore 17. — Sigillato. — 1 modello. — Elenco per indirizzi telefonici. — Natale Giudici, Stampati ed edizioni, Viganello (Ticino, Svizzera).
- No 55620. 24. octobre 1935, 18 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Journal des étrences vaudoises. — Paul Rinsoz, Lausanne (Suisse).
- Nr. 55621. 24. Oktober 1935, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 25 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A. G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 55622. 24. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Fusstützen. — Thomas Baiker, Schuhmacher, Kollbrunn (Zürich, Schweiz).
- Nr. 55623. 25. Oktober 1935, 11 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Konsolen für Abstellplatte zu elektrischem Herd. — A.-G. Kummel & Matter, Fabrik elektrothermischer Apparate, Aarau (Schweiz).
- Nr. 55624. 25. Oktober 1935, 13¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Flugvorrichtungen. — Dr. G. Schaefer & Co., Basel (Schweiz).
- Nr. 55625. 25. Oktober 1935, 15 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Optische Artikel (Thermometer). — C. Berling, Optiker, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55626. 25. Oktober 1935, 18¾ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Feinbäckereiartikel. — A.-G. Ch. Singer's Erben vorm. Schweiz. Bretzel- & Zwiebackfabrik Ch. Singer, Basel (Schweiz).
- Nr. 55627. 25. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Lederpresse für Lendenpolster. — Henri Kleinert, Sattlerei, Kehlhof-Stäfa (Zürich, Schweiz).
- Nr. 55628. 26. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Säuglingsflaschen-Hals. — Edwin Maag, Maschinenmeister, Schaffhausen (Schweiz).
- Nr. 55629. 26. Oktober 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Rollfilmpackungen. — Werner Scherer, Pratteln (Schweiz).
- No 55630. 26. octobre 1935, 18 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Coiffures en papier. — Emile Sauty, Genève (Suisse). — «Priorité: Comptoir suisse, Lausanne, ouvert le 7 septembre 1935.»
- Nr. 55631. 27. Oktober 1935, 4 Uhr. — Offen. — 14 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Seethal A.-G., Seon (Schweiz).
- Nr. 55632. 14. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Teppichvorlagen. — Otto Bisaz, Baden (Schweiz).
- Nr. 55633. 25. Oktober 1935, 20 Uhr. — Versiegelt. — 269 Muster. — Bedruckte Gewebe (ausgenommen baumwollene). — Taco A.-G., Zürich (Schweiz).
- Nr. 55634. 28. Oktober 1935, 6¼ Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hutständer. — Brac A. G. Breitenbach, Breitenbach (Solothurn, Schweiz).
- Nr. 55635. 28. Oktober 1935, 9 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Rasierklingenetui. — Gröninger A. G., Binningen bei Basel (Schweiz).
- Nr. 55636. 28. Oktober 1935, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Turnerieibchen. — Anton Gamma, Kaufmann, Turbenthal (Schweiz).
- Nr. 55637. 28. Oktober 1935, 18½ Uhr. — Offen. — 2 Modelle. — Bestecke. — Kaiser's Kaffee-Geschäft A.-G., Basel (Schweiz). Vertreter: Dr. Schoenberg, Basel.

- Nr. 55638. 28. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Baustein. — Otto Läderach, Bauführer, Schleithelm (Schaffhausen, Schweiz).
- Nr. 55639. 29. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Relief der Schweiz. — Hans Schürmann, Beromünster (Luzern, Schweiz).
- Nr. 55640. 29. Oktober 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Etikette. — Adolf Däppen, Sportschuhmacherei, Bern (Schweiz).
- Nr. 55641. 29. Oktober 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Klemmhalter für Bürsten, Stöcke, Bücher usw. — Friedrich Voegell, Ingenieur, Bern (Schweiz).
- Nr. 55642. 29. Oktober 1935, 18 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Markierbolzen aus Aluminium. — Friedrich Erwin Bächler, Bern-Liebefeld (Schweiz).
- Nr. 55643. 29. Oktober 1935, 18 1/4 Uhr. — Versiegelt. — 7 Muster. — Schuhwerk. — Hug & Co. A. G., Herzogenbuchsee (Schweiz). Vertreter: Naegeli & Co., Bern.
- Nr. 55644. 30. Oktober 1935, 10 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Bürsten mit Gummiborsten zur Reinigung des menschlichen Körpers und von Haushaltsgegenständen. — Claire Gottsehall, Zürich (Schweiz).
- Nr. 55645. 29. Oktober 1935, 9 Uhr. — Offen. — 10 Muster. — Prospekte. — Malzfabrik und Hafermühle Solothurn, Solothurn (Schweiz).
- Nr. 55646. 30. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Ofenrohrrossetten. — Xaver Waltert Akt. Ges., Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 55647. 30. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Gussrohrabschlusstriechter. — Xaver Waltert Akt. Ges., Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 55648. 30. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Bleirohrrossetten. — Xaver Waltert Akt. Ges., Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 55649. 30. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Hahnenrossetten. — Xaver Waltert Akt. Ges., Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 55650. 30. Oktober 1935, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dunsthut. — Xaver Waltert Akt. Ges., Zürich (Schweiz). Vertreter: Paul Metzler, Zürich.
- Nr. 55651. 30. Oktober 1935, 13 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Aufhängevorrichtungen für Deckel von Gefässen aller Grössen. — Hermann Körner, Techn. Neuheiten und chem. Produkte, Basel (Schweiz).
- Nr. 55652. 30. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gummisohle mit Absatz. — Gummifabrik A. G., Grenchen (Schweiz).
- Nr. 55653. 30. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gummisohle mit Absatz. — Gummifabrik A. G., Grenchen (Schweiz).
- Nr. 55654. 30. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gummisohle mit Absatz. — Gummifabrik A. G., Grenchen (Schweiz).
- Nr. 55655. 30. Oktober 1935, 16 Uhr. — Versiegelt. — 2 Muster. — Prospekt mit Verpackung. — Roger Rusea, Etablissement Lactol, Neuchâtel (Schweiz).
- Nr. 55656. 30. Oktober 1935, 17 Uhr. — Versiegelt. — 3 Modelle. — Skikanten und Befestigungsvorrichtung für Skikanten. — Paul Bühler, Wagnerei, Grasswil b. Herzogenbuchsee (Schweiz).
- Nr. 55657. 30. Oktober 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Muster. — Wickelkärtchen für Weihnachtsband. — Senn & Co. A.-G., Basel (Schweiz).
- Nr. 55658. 30. Oktober 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Effekt-läden. — Société de la Viscose Suisse S. A., Emmenbrücke (Luzern, Schweiz).
- Nr. 55659. 30. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Ueberkleider. — Emil Weiersmüller, Modzeichner, Genf (Schweiz).
- Nr. 55660. 30. Oktober 1935, 19 Uhr. — Offen. — 7 Modelle. — Stühle. — Franz Minet, Möbelfabrik A. G., Zurzach (Schweiz).
- Nr. 55661. 30. Oktober 1935, 19 Uhr. — Versiegelt. — 147 Muster. — Stickerien. — Gätzi & Co., Engelburg b. St. Gallen (Schweiz).
- Nr. 55662. 31. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Auto-kühlwasser-Vorwärmer für elektrischen Anschluss an jede Spannung von 120—250 Volt. — Viktor Schild, Techniker, Brienz (Bern, Schweiz).
- Nr. 55663. 31. Oktober 1935, 15 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Auto-kühlwasser-Vorwärmer für elektrischen Anschluss an jede Spannung von 120—250 Volt. — Viktor Schild, Techniker, Brienz (Bern, Schweiz).
- Nr. 55664. 31. Oktober 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Medizinisches Instrument. — Ulrich Berger, Maler, Biglen (Schweiz).
- Nr. 55665. 31. Oktober 1935, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Apparat auf Flechtmaschinen zur Bildung von Oesen in Hutgeflechten. — Fritz Sandmeier, Mch., Seengen (Schweiz).
- Nr. 55666. 31. Oktober 1935, 20 Uhr. — Offen. — 210 Muster. — Stickerien. — G. Amann & Co., Götzis (Vorarlberg, Oesterreich). Vertreter: G. Amann & Co., Kriesseren.

### II. Abteilung — II<sup>e</sup> Partie — II<sup>a</sup> Parte

#### Abbildungen von Modellen für Taschenuhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

#### Reproductions de modèles pour montres

(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

#### Riproduzioni di modelli per orologi

(eccettuati i modelli esclusivamente decorativi)

### III. Abteilung — III<sup>e</sup> Partie — III<sup>a</sup> Parte

#### Aenderungen — Modifications — Modificazioni

- Nr. 46890. 17. November 1930, 22 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Reklamebild; Prospekt. — Ernst Manz, Zürich (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 21. Oktober 1935 zugunsten der A.-G. Immobiliengesellschaft National-Schweizerhof, Zürich (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1935.

- Nr. 50291. 15. November 1932, 9 1/2 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Windschutzhaube. — H. Schmid-Kocher, Mch. Spenglerci, Bern (Schweiz). Uebertragung laut Erklärung vom 10. Oktober 1935 zugunsten von Oskar Kull, diplomierter Spenglermeister, Bern (Schweiz); registriert den 23. Oktober 1935.
- Nr. 52143. 14. Dezember 1933, 19 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Kleiderbügel. — Babette Studer, Hübnikon bei Henggart (Zürich, Schweiz). Vertreterin: Erfinder-Verband in der Schweiz, Zürich. Uebertragung laut Mitteilung des Konkursamtes Wülflingen-Winterthur vom 17. Oktober 1935 zugunsten der Firma Arbeitshelm für Gebrechliche, Amriswil (Schweiz); registriert den 25. Oktober 1935.

#### Verlängerungen — Prolongations — Prolungazioni

- Nr. 37805. 30. Juli 1925, 20 Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 5 Modelle. Seifenspender-Bestandteile. — E. Jegerlehner & Cie., Altstetten (Zürich, Schweiz). Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 30. Oktober 1935.
- Nr. 38053. 25. September 1925, 15 Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Schwimmer zur Aufnahme von Waschblau. — Felix Keller, Basel (Schweiz); registriert den 30. Oktober 1935.
- Nr. 38250. 5. November 1925, 18 Uhr. — (III. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Kontaktstift. — Sphinxwerke Müller & Cie. A.-G., Solothurn (Schweiz). Vertreter: W. Koelliker, Biel; registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 38251. 5 novembre 1925, 18 h. — (III<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 1 modèle. — Foret à pivot héliocidal. — Usines Sphinx Müller & Cie. S. A., Solcure (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne; registrement du 24 octobre 1935.
- Nr. 46515. 4. September 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 4 Muster. — Seifenlocken- und Seifenpulver-Packungen. — D. Meier-Aeberly, Wollhausen (Zürich, Schweiz); registriert den 4. November 1935.
- Nr. 46538. 1. September 1930, 7 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 16 Modelle. — Geschnittene Möbel. — Peter M. Zurbruggen, Saas-Fee (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 46571. 17. September 1930, 11 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Paekung für verfeinertes Weizengries. — C. Dambach, Villmergen (Schweiz); registriert den 19. Oktober 1935.
- Nr. 46598. 22. September 1930, 8 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 2 Modelle. — Verschalungsnägel. — J. Bucher, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 46637. 29. September 1930, 18 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Hub-Kipptor. — E. Krebs & Co., Zürich (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 46653. 2 octobre 1930, 7 h. — (II<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 1 modèle. — Calibre de montre. — Fabriques Movado, La Chaux-de-Fonds (Suisse); registrement du 24 octobre 1935.
- Nr. 46665. 4. Oktober 1930, 12 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 28. Oktober 1935.
- Nr. 46678. 7. Oktober 1930, 19 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Reklamepackung. — Gerber & Co. A. G., Thun (Schweiz). Vertreter: Ed. von Waldkirch, Bern; registriert den 30. Oktober 1935.
- Nr. 46684. 8. Oktober 1930, 16 1/4 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 2 Modelle. — Typen für den Buchdruck. — Gebrüder Klingendorfer, Offenbach a. M. (Deutschland). Vertreter: Dr. J. Vogel, Bern; registriert den 30. Oktober 1935.
- Nr. 46697. 10. Oktober 1930, 10 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 2 Modelle. — Verschalungsnägel. — J. Bucher, Beschläge- und Metallwarenfabrik, Schaffhausen (Schweiz); registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 46700. 10 octobre 1930, 15 h. — (II<sup>e</sup> période 1935/1940.) — 1 dessin. — Cartes d'aiguilles de montres. — Cosmo S. A., Böle (Neuchâtel, Suisse); enregistrement du 30 octobre 1935.
- Nr. 46711. 13. Oktober 1930, 12 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Etikette. — Stadtbernerischer Apothekerverein, Bern (Schweiz); registriert den 4. November 1935.
- Nr. 46712. 13. Oktober 1930, 12 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Flasche. — Stadtbernerischer Apothekerverein, Bern (Schweiz); registriert den 4. November 1935.
- Nr. 46748. 20. Oktober 1930, 9 3/4 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Wäschezange. — Otto Kamber, Hägendorf (Schweiz); registriert den 28. Oktober 1935.
- Nr. 46776. 27. Oktober 1930, 18 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Muster. — Etiketten. — Conservenfabrik Lenzburg vorm. Henckell & Roth, Lenzburg (Schweiz); registriert den 28. Oktober 1935.
- Nr. 46863. 12. November 1930, 18 1/2 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 5 Modelle. — Küchenmöbel. — E. Séquin-Dormann, Zürich (Schweiz). Vertreter: H. Kirchhofer vormals Bourry-Séquin & Co., Zürich; registriert den 28. Oktober 1935.
- Nr. 46884. 13. November 1930, 12 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 1 Modell. — Schirm zur Verwendung bei Nivellierarbeiten. — Albert Glatz-Spahn, Fraucnfeld (Schweiz). Vertreter: J. H. Hoerni, Solvillier; registriert den 24. Oktober 1935.
- Nr. 46890. 17. November 1930, 22 Uhr. — (II. Periode 1935/1940.) — 2 Muster. — Reklamebild; Prospekt. — A.-G. Immobiliengesellschaft National-Schweizerhof, Zürich (Schweiz); registriert den 28. Oktober 1935.
- Nr. 48447. 24 octobre 1931, 12 h. — (II<sup>e</sup> période 1936/1941.) — 1 modèle. — Coussinet pour moteur électrique de machine parlante. — E. Pallard & Cie. Société Anonyme, Ste. Croix (Suisse); registrement du 30 octobre 1935.

#### Neuer Vertreter — Nouveau mandataire — Nuovo mandatarlo

- Nr. 55416 — Vertreter: W. Rossel, Zürich.

#### Ungültigerklärung — Déclaration de nullité — Dichiarazione di nullità

- Nr. 50914. 20. März 1933, 18 1/4 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Dichtung für Fenster, Türen u. dergl. — Superhermit A. G., Zürich (Schweiz). — Laut Abschreibungsschluss des Handelsgerichtes des Kantons Zürich, vom 21. Oktober 1935, hat der Hinterleger, resp. sein Rechtsnachfolger eine Klage auf Ungültigerklärung der Hinterlegung anerkannt; registriert den 25. Oktober 1935.

## Löschungen — Radiations — Radiazioni

- Nr. 31931. 21. Oktober 1920. — 1 Modell. — Warmwasserdeckel.  
 Nr. 31934. 20. Oktober 1920. — 3 Modelle. — Werkstattöfen.  
 N° 31953. 27. octobre 1920. — 4 modèles. — Calibres de montres.  
 Nr. 31954. 27. Oktober 1920. — 12 Muster. — Plakate.  
 N° 31974. 23. octobre 1920. — 2 modèles. — Jauge micrométrique pour hauteurs et épaisseurs de mobiles et jauge micrométrique pour partage de mobiles.  
 Nr. 37780. 20. Juli 1925. — 3 Modelle. — Drehschalter.  
 Nr. 37785. 22. Juli 1925. — 874 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 37809. 31. Juli 1925. — 3 Muster. — Verpackungen für Bügelkohlen.  
 N° 37830. 30. juillet 1925. — 1 modèle. — Coupe-papier en bois sculpté.  
 N° 46295. 16. juillet 1930. — 25 modèles. — Dispositifs décoratifs portables d'appareils d'éclairage pour véhicules.  
 Nr. 46296. 16. Juli 1930. — 1 Modell. — Schulständer.  
 Nr. 46298. 18. Juli 1930. — 973 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46301. 18. Juli 1930. — 3 Muster. — Jacquardstickereien.  
 Nr. 46302. 18. Juli 1930. — 2 Modelle. — Gestelle zum Aufbewahren von Eiern.  
 Nr. 46303. 18. Juli 1930. — 508 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46304. 18. Juli 1930. — 16 Muster. — Geklöppelte Hutspitzen aus Hanf, Pedaline, Kunststroh etc.  
 Nr. 46305. 19. Juli 1930. — 1 Modell. — Hutständer.  
 Nr. 46307. 19. Juli 1930. — 8 Muster. — Klöppelspitzen.  
 Nr. 46309. 21. Juli 1930. — 442 Muster. — Mechanische Stickereien.  
 Nr. 46310. 21. Juli 1930. — 83 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46312. 22. Juli 1930. — 1 Modell. — Uhrenständer mit Universalgelenk.  
 Nr. 46313. 22. Juli 1930. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Abrehen von Schmirgelscheiben.  
 N° 46315. 22. juillet 1930. — 1 modèle. — Consoles pour étalages de boucheries.  
 Nr. 46317. 22. Juli 1930. — 3 Modelle. — Obstpackungen.  
 Nr. 46318. 22. Juli 1930. — 68 Muster. — Etiketten.  
 Nr. 46319. 18. Juli 1930. — 1 Modell. — Rückwand mit Geheimfach für Damenhandtaschen.  
 N° 46320. 22. juillet 1930. — 2 modèles. — Agrafes de fermeture pour caisses.  
 Nr. 46321. 23. Juli 1930. — 1 Modell. — Feststellvorrichtung für Fenster und Türen.  
 Nr. 46322. 23. Juli 1930. — 16 Muster. — Rollen-Packungen.  
 Nr. 46323. 23. Juli 1930. — 78 Muster. — Stickereien.  
 N° 46324. 23. juillet 1930. — 5 dessins. — Sacs, cornets et emballages.  
 N° 46325. 23. juillet 1930. — 1 dessin. — Boîte de montre-bracelet décorée.  
 Nr. 46326. 23. Juli 1930. — 2 Modelle. — Skistockgriffe; Skistockspitzen.  
 Nr. 46327. 24. Juli 1930. — 297 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46328. 24. Juli 1930. — 288 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46329. 24. Juli 1930. — 21 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46330. 25. Juli 1930. — 2 Muster. — Reklame-Broschüren.  
 Nr. 46331. 25. Juli 1930. — 3 Muster. — Voile-Dreher-Phantasiegewebe.  
 N° 46333. 26. juillet 1930. — 1 dessin. — Emballage pour cigares.  
 Nr. 46334. 26. Juli 1930. — 1 Modell. — Kohlenbrikett.  
 Nr. 46335. 26. Juli 1930. — 24 Muster. — Phantasiegewebe (Voiles).  
 Nr. 46336. 23. Juli 1930. — 1 Modell. — Kleiderbügel.  
 N° 46337. 28. juillet 1930. — 2 modèles. — Sachets de présentation pour graines de semences.  
 Nr. 46338. 28. Juli 1930. — 1 Modell. — Luftfilter.  
 Nr. 46340. 29. Juli 1930. — 3 Modelle. — Konsolen; Stechkissen.  
 Nr. 46341. 29. Juli 1930. — 1 Modell. — Briefordner.  
 Nr. 46344. 29. Juli 1930. — 1 Modell. — Boiler zum Beheizen mit festen oder flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen.  
 Nr. 46345. 29. Juli 1930. — 1 Modell. — Radiatorelement zum Beheizen mit festen oder flüssigen oder gasförmigen Brennstoffen.  
 N° 46346. 29. juillet 1930. — 8 modèles. — Articles de poterie.  
 Nr. 46347. 30. Juli 1930. — 507 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46348. 30. Juli 1930. — 111 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46349. 30. Juli 1930. — 1 Muster. — Teigwaren-Packungen.  
 Nr. 46350. 30. Juli 1930. — 866 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46351. 31. Juli 1930. — 67 Muster. — Stickereien.  
 Nr. 46352. 31. Juli 1930. — 1 Modell. — Kinderwagen (Kastenwagen).  
 Nr. 46353. 31. Juli 1930. — 184 Muster. — Baumwollstickereien.  
 N° 46354. 31. juillet 1930. — 1 modèle. — Crampon d'espagnolette.  
 Nr. 46355. 25. Juli 1930. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Verhüten des Verklingens und zum Schützen von Kabelschürren an elektrischen Apparaten.  
 Nr. 46356. 30. Juli 1930. — 1 Modell. — Einband-Rückenteil für Loseblätterbücher.  
 N° 46357. 30. juillet 1930. — 1 dessin. — Carte-lettre imprimée.  
 Nr. 46388. 25. Juli 1930. — 1 Modell. — Vorrichtung zum Verschliessen von Gummischläuchen.  
 Nr. 46389. 31. Juli 1930. — 3 Modelle. — Hohltüren mit Luftkanälen; durchbrochene Türen.  
 Nr. 46431. 31. Juli 1930. — 1 Modell. — Kinderkarussell.  
 Nr. 46451. 21. Juli 1930. — 1 Modell. — U-Balken für Bauzwecke.  
 Nr. 51456. 15. Juli 1933. — 1 Modell. — Kugelfang-Spiel. (Löschung infolge Verzichtleistung vom 28. Oktober 1935.)

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Decreto del Consiglio federale concernente i provvedimenti economici da prendere di fronte all'Italia in esecuzione dell'articolo 16 del Patto della Società delle Nazioni

(Proposta n. 4 del Comitato di coordinazione)

(Del 12 novembre 1935.)

Il Consiglio federale svizzero,

visti gli obblighi derivanti alla Svizzera dall'articolo 16 del Patto della Società delle Nazioni;

vista la proposta, in data del 19 ottobre 1935, formulata dal Comitato di coordinazione riunito a Ginevra per assicurare l'applicazione del detto articolo 16;

visto l'articolo 102, numeri 8 e 9, della Costituzione federale,

decreta:

Art. 1.

L'esportazione delle merci delle voci della tariffa doganale svizzera indicate qui appresso è ammessa solo con uno speciale permesso scritto della Direzione generale delle dogane:

Numero della tariffa	Denominazione delle merci
132a/b	Cavalli.
133	Muli.
134	Asini.
135	Cammelli ed altri animali da tiro e da soma non nominati altrove.
ex 148b	Gomma elastica (caucciù) e guttaperca, greggie.
516	Bauxite, greggia o macinata.
ex 609	Minerali di ferro.
707	Cascami della lavorazione del ferro (limatura, tornitura, ecc.).
708	Leghe di ferro di tutte le specie (ferro-molibdeno, ferro-silicio-manganese-alluminio, ferro-silicio, ferro-manganese-silicio, ecc.) greggie.
ex 710a	Rottami di ferro e ferro vecchio.
710b	Stagno in barre, pani, lastre; minerali di stagno.
711	Nichelio in cubi, in spugna, in barre fuse; rottami e cascami di nichelio.
853	Alluminio puro e alluminio in lega, in masselli, lingotti, lastre fuse, barre, rottami.
859	Cromo, manganese, titanio, wolframio, vanadio (in pezzi, in barre, polvere).
862	Ossido di alluminio (allumina calcinata).
864	
ex 875	
ex 878	
ex 1021	
cx 1003b	

Art. 2.

La Direzione generale delle dogane è autorizzata a concedere dei permessi di esportazione per le merci indicate nell'articolo 1, sempreché non si tratti di esportazioni destinate all'Italia o ai possedimenti italiani, e cioè:

1° in quantità illimitata se si tratta di esportazione destinata a Stati i quali da parte loro hanno vietato di esportare in Italia e nei possedimenti italiani le merci menzionate;

2° in quantità limitata se si tratta di esportazione verso Stati i quali da parte loro non hanno emanato siffatti divieti d'esportazione.

In questo ultimo caso l'esportazione non dovrà sorpassare in un trimestre la media trimestrale delle esportazioni fatte durante gli anni 1932—1934 negli Stati di cui trattasi.

Art. 3.

Le disposizioni del presente decreto si applicano parimente alle merci dei generi indicati sopra che dalla Svizzera vengono riespedite a destinazione dell'Italia e dei suoi possedimenti.

Le imprese di trasporto svizzere possono accettare spedizioni delle merci indicate nell'articolo 1 solo quando viene presentato un permesso di esportazione giusta l'articolo 2 precedente.

Le spedizioni destinate all'esportazione che giungono agli uffici doganali svizzeri di confine senza essere accompagnate dal permesso d'esportazione previsto all'articolo 2 saranno fermate. Ogni singolo fermo va immediatamente notificato alla Direzione generale delle dogane.

Art. 4.

Le contravvenzioni alle disposizioni del presente decreto sono considerate come infrazione dei divieti ai sensi dell'articolo 76 e seguenti della legge federale sulle dogane del 1° ottobre 1925.

Art. 5.

Sono parimente punibili le persone, le quali scientemente esportano una merce dei generi indicati in un terzo Stato allo scopo di rispedirla da quello in Italia, nonché le persone le quali, secondo le circostanze del caso devono sapere che, la merce sarà rispedita a destinazione dell'Italia.

Art. 6.

Giusta il trattato di unione doganale concluso il 29 marzo 1923 tra la Confederazione Svizzera e il Principato di Liechtenstein, il presente decreto è applicabile nel territorio del Principato di Liechtenstein.

Art. 7.

Il presente decreto entra in vigore il 18 novembre 1935. Il Dipartimento federale delle finanze e delle dogane è incaricato di eseguirlo.

270. 18. 11. 35.

## Permessi d'esportazione

(Avviso della Direzione generale delle dogane federali.)

I permessi d'esportazione previsti all'articolo 2 del decreto del Consiglio federale del 12 novembre (vedi sopra) per gli invii a destinazione di altri paesi che l'Italia, non sono accordati che su domanda scritta da indirizzare alla Direzione generale delle dogane (II. divisione; esportazioni) prima della spedizione dell'invio. Le domande dovranno contenere tutte le indicazioni necessarie e precisamente: designazione esatta della merce, peso, mittente, ufficio doganale d'uscita, paese di destinazione e destinatario. Si dovrà aggiungere inoltre un doppio della dichiarazione d'esportazione. Questo sarà rimandato provvisto dell'annotazione « permesso » al richiedente il quale lo trasmetterà all'ufficio della stazione di partenza (vedi art. 3 del decreto del Consiglio federale) o su domanda, sarà recapitato direttamente all'ufficio doganale d'uscita.

Lo speditore potrà chiedere eccezionalmente per telefono (n° 61.1360 Berna) il permesso di svincolare degli invii i quali causa mancanza del permesso fossero ritenuti al confine a contare dal 18 novembre. Le domande telefoniche dovranno essere confermate per iscritto.

Affine di evitare delle spese, si prescinde per ora dall'usare moduli speciali di domande; sino a nuovo avviso non saranno riscosse tasse per i permessi d'esportazione salvo eventuali spese di telefono.

Resta tuttavia, per più tardi, riservato il diritto della riscossione di una tassa per i permessi d'esportazione. 270. 18. 11. 35.

**An die Importfirmen von Speisekartoffeln**

(Mitteilung der eidg. Alkoholverwaltung.)

Ziffer 1 der Bestimmungen über die Speisekartoffeleinfuhr vom 26. Oktober 1935 (Schweizerisches Handelsamtsblatt Nr. 253 vom 29. Oktober 1935) erfährt folgende Abänderung:

- Das Zusatzkontingent beträgt:  
1 Tonne ausländische Speisekartoffeln auf je 4 Tonnen vom Gesuchsteller aus der Ernte 1935 von den Produzenten zu den Richtpreisen gemäss Art. 3 des Bundesratsbeschlusses vom 13. September 1935 übernommene oder an die Verbraucher abgegebene Speisekartoffeln unter der Bedingung, dass der Gesuchsteller im Jahre 1933 Speisekartoffeln eingeführt hat, abzüglich die auf Grund der Zusatzbestimmung vom 26. Oktober 1935 bereits erteilten Einfuhrbewilligungen.
- Die vorstehende Aenderung tritt sofort in Kraft. 270. 18. 11. 35.

**Aux maisons d'importation de pommes de terre**

(Communiqué de la Régie fédérale des alcools.)

Le chiffre 1 des prescriptions du 26 octobre 1935 (Feuille officielle suisse de commerce n° 253 du 29 octobre 1935), relatives à l'importation des pommes de terre de table, est modifié comme il suit:

- Le contingent supplémentaire admis à l'importation s'élève à: 1 tonne de marchandise étrangère pour chaque 4 tonnes de pommes de terre de table indigènes de la récolte 1935 achetées par le requérant aux producteurs aux prix de base fixés par l'arrêté du Conseil fédéral du 13 septembre 1935, ou vendues par lui aux consommateurs, à la condition qu'il en ait déjà importé en 1933 et déduction faite des permis déjà délivrés en vertu des prescriptions du 26 octobre 1935.
- Cette modification entre immédiatement en vigueur. 270. 18. 11. 35.

**Grossbritannien — Ursprungszeugnisse**

Gemäss den Bestimmungen des Völkerbundsvertrages über die Sanktionen hat Grossbritannien die Einfuhr italienischer Erzeugnisse ab 18. November verboten. Dieses Verbot bezieht sich auch auf die Einfuhr aus den italienischen Besitzungen. Ausserdem fällt darunter die Einfuhr aus Albanien, Oesterreich, Deutschland, Ungarn und der Schweiz (einschliesslich Liechtenstein), soweit nicht in der vorgeschriebenen Form bewiesen wird, dass sie weder in italienischen Gebieten erzeugt, gewonnen oder hergestellt wurden, noch aus solchen Gebieten zum Versand gelangten. Italienische Waren, die in einem andern Lande verarbeitet oder bearbeitet worden sind, werden als italienische Erzeugnisse betrachtet, falls nicht in der vorgeschriebenen Form nachgewiesen wird, dass 25 % oder darüber ihres Wertes im Zeitpunkt des Abgangs vom letzten Versandort einer Verarbeitung oder Bearbeitung zuzuschreiben sind, die nach ihrem letzten Ausgang aus Italien vorgenommen worden ist.

Vom Verbot ausgenommen sind:

- Gold und Silber in Barren und Münzen; Zeitungen, Zeitschriften, gedruckte Bücher und gedruckte Musik; geographische und hydrographische Karten;
- Waren, die den letzten Versandort vor dem 18. November 1935 verliessen;
- Waren, deren Preis voll bis zum 19. Oktober 1935 bezahlt wurde, unter Bewilligung des britischen Handelsamts;
- Waren, die im Transit oder zur Umladung eingeführt werden.

Wie hiervoor erwähnt, findet das Verbot auf die Einfuhr aus Albanien, Oesterreich, Deutschland, Ungarn und der Schweiz (einschliesslich Liechtenstein) nur Anwendung, soweit nicht der Beweis geleistet worden ist, dass sie weder in italienischem Gebiet erzeugt oder gewonnen, noch aus diesem versandt worden sind. Um vom Verbot befreit zu werden, müssen für Waren dieser Länder bei der Einfuhr folgende Belege beigebracht werden:

- eine Einfuhrdeklaration (durch den Empfänger oder dessen Vertreter in Grossbritannien auszufüllen);
- ein Ursprungszeugnis (siehe hiernach);
- Belege über den Versand (Frachtriefte, Paketbegleitadressen u. dgl.), soweit sie vom Zolleinnehmer des Einfuhrhafens verlangt werden.

Von heute an sind demnach allen Warensendungen aus der Schweiz (einschliesslich Liechtenstein) nach Grossbritannien Ursprungszeugnisse beigegeben, die von der zuständigen Handelskammer auszustellen sind (eine konsularische Beglaubigung ist nicht erforderlich) und für die nachstehender Wortlaut vorgeschrieben ist:

**CERTIFICATE OF ORIGIN**

I, A. B. Smith (\*signatory) hereby certify that Mr. C. D. Jones (Merchant, Manufacturer or Shipper), residing at..... has declared before me, in respect of the merchandise designated below, which is to be shipped to Liverpool, consigned to (f) Mr. E. F. Robinson (state description)..... in the United Kingdom:—

- that the said merchandise was grown, produced or manufactured in (name of country).....;
  - that twenty-five per cent. or more of the value of the said merchandise at the time when it left the place from which it was last consigned is attributable to a process or processes undergone since the said merchandise last left Italian territory;
- and that he has produced to my satisfaction invoices or other trustworthy documents in proof thereof.

No. and description of cases	Marks and Numbers	Weight or Quantity	Contents	Name of Manufacturer	Name and Address of Consignee †

(Signed) C. D. Jones. (Signed).....  
(Signature of person declaring.) (Description).....  
(Signature of Authority issuing certificate and date.)

The goods covered by this certificate must be shipped within a period of not more than..... days from the date hereof. This certificate is valid for not more than..... cases or packages.

\* British Consular Officer; Officer of Customs; or Secretary, etc., of the..... Chamber of Commerce or other authorised body as the case may be.  
† If desired, the word «order» may be inserted here instead of the name of the purchaser or consignee in the United Kingdom.

‡ Delete one of these alternatives.  
§ For this purpose «Italian territory» may be taken as including the following, viz.:—

- Italy. This includes Sicily and Sardinia.
- Rhodes and other Aegean Islands in Italian occupation.
- Libya (Tripoli). This includes Tripolitania and Cyrenaica.
- Italian East Africa. This includes Eritrea and Italian Somaliland. 270. 18. 11. 35.

**Italien — Beschränkung des Nachnahmebetrages auf Stücken**

Vom 12. ds. an sind Nachnahmen auf Postfrachstücke nach Italien nur noch bis höchstens 50 Lire, rund 12 Schweizerfranken zulässig. Auf Poststücken sind vom 14. ds. Mts. an Nachnahmen gänzlich ausgeschlossen. 270. 18. 11. 35.

**Italie — Réduction du montant des remboursements admis sur les colis**

A partir du 12 novembre courant, les remboursements sur articles de messageries à destination de l'Italie ne sont plus admis que jusqu'au montant maximum de 50 Lire, soit environ 12 francs suisses. Le service des remboursements sur colis postaux est totalement suspendu à partir du 14 novembre courant. 270. 18. 11. 35.

**Italia — Riduzione dell'importo del rimborso su pacchi postali**

A decorrere dal 12 novembre, il rimborso su oggetti delle messagerie a destinazione dell'Italia è ammesso solo ancora fino all'importo di 50 lire al massimo, equivalenti a circa 12 franchi svizzeri. Il servizio dei rimborsi su pacchi postali è interamente sospeso a contare dal 14 corrente. 270. 18. 11. 35.

**Polen — Zollermässigungen**

Im polnischen Gesetzblatt (Dziennik Ustaw) Nr. 79 vom 31. Oktober 1935 ist eine Verordnung des Finanzministers vom 29. Oktober enthalten, die die mit Verordnung vom 26. April 1935 (s. Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 113 vom 16. Mai 1935) verfügten, bis 31. Oktober 1935 befristeten Zollermässigungen oder Zollbefreiungen neu regelt. Dieser neuen Verordnung sind wiederum drei Listen beigegeben. Die Zollermässigungen und Zollbefreiungen werden zugestanden:

- für die auf Liste 1 verzeigten Waren auf Grund einer Bewilligung des polnischen Finanzministers und gemäss den in dieser Bewilligung vorgesehenen Bedingungen;
- für die auf Liste 2 angeführten Waren auf Grund einer Bescheinigung der für das betreffende industrielle Unternehmen zuständigen Industrie- und Handelskammer (für Danzig: die Kammer für Aussenhandel in Danzig);
- für die auf Liste 3 enthaltenen Waren ohne besondere Bewilligung oder Bescheinigung.

Die Verordnung enthält weitere Vorschriften über den Inhalt und die Gültigkeitsdauer der unter b hiervoor genannten Bescheinigungen, sowie auch Richtlinien über die Kontrolle durch die Zollämter, die Frage der Rückerstattung zuviel bezahlter Zollobjekte usw.

Die Verordnung trat mit dem 1. November 1935 in Kraft und gilt bis zum 30. April 1936.

Wir führen nachstehend die Positionen des polnischen Zolltarifs an, auf die sich obige Zollermässigungen oder Zollbefreiungen beziehen. Dabei geben wir nur für gewisse Positionen den Inhalt und die Höhe der Zollermässigung an, für die übrigen nur mit den Positionsnummern verzeigten Artikel erteilt die Handelsabteilung auf Wunsch gerne nähere Auskunft.

**Liste 1**

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigte Zoll in % des autonomen Zolls
396 aus P. 2	Anthrachinon	8
397 aus P. 4	Paranitranilin	10
397 aus P. 8	Betanaphthylamin	5
397 aus P. 8	Phenylalphanaphthylamin und Toluylalphanaphthylamin	30
397 aus P. 9	Diaminstilbendisulfosäuren	30
397 aus P. 12	Ein Mittel zum Beschleunigen der Vulkanisierung (Vulcaelit F), durch Fabriken eingeführt — zur Herstellung von Kraftwagendecken	1
397 aus P. 12	Diphenylguanidin, Ditoluylguanidin, eingeführt als Mittel zum Beschleunigen der Vulkanisierung von Gummi	50
aus 408	Russ	55
423 aus P. 3	Asphaltlacke mit Benzolgehalt — zum Isolieren von Transformatorenschalen	50
aus 479	Kaliumsulfat, ausser dem besonders genannten — für gewerbliche Zwecke	zollfrei
487 P. 2	Zelluloid in Blöcken, Platten, Bögen, Stäben, Röhren.	25
488 P. 1 aus a u. P. 2 aus a	Knetbare künstliche Werkstoffe, hergestellt aus Kasein, Gelatine, Stärke, Phenol, Harstoff, Formalin und dergl. — in Pulver — für gewerbliche Zwecke	40
490 aus P. 2	Trikresylphosphat	10
490 aus P. 2	Ein Mittel zum Beschleunigen der Vulkanisierung (Vulcaelit Thiram), durch Fabriken eingeführt — zur Herstellung von Kraftwagendecken	2
571 P. 1	Kunstfasern, geschnitten (Vistra); a) ungefärbt b) gefärbt	6 20
611 aus P. 2	Rohes Baumwollgarn, gezwirnt aus 2 oder mehr einfachen Fäden — zur Herstellung von Fischernetzen	zollfrei
aus 613 aus P. 1a	Rohes Baumwollgewebe im qm-Gewicht über 160 g und von einer Dichtigkeit der Kett- und Schussfäden bis 40 Fäden auf 1 cm <sup>2</sup> — zur Herstellung von Kraftwagendecken	2
aus 613 P. 1a u. b	Rohes Baumwollgewebe im qm-Gewicht über 160 g und von einer Dichtigkeit der Kett- und Schussfäden bis 55 Fäden auf 1 cm <sup>2</sup> , in Satinbindung — zur Herstellung geschnittener Velvets	50
aus 630 P. 3	Ramiegarn bis Nr. 35 (ausschl.) in Docken, im Gewicht der Docke über 100 g, sowie Nr. 35 und darüber in Docken, im Gewicht der Docke über 50 g, roh, gezwirnt — zur fabrikmässigen Verarbeitung	10
aus 631	Ramiegarn in Knäueln, auf Röhren oder auf Spulen, gebleicht, nicht gezwirnt — zur fabrikmässigen Verarbeitung	15
648 aus P. 1	Fischernetze aller Art	10
997 P. 3 aus a	Aluminiumblechmetall in Rollen, ohne jeden Ueberzug — zur fabrikmässigen Verarbeitung	50
aus 1058, 1059, 1060, 1061 u. 1064	Im Inlande nicht herstellbare Maschinen — zur Flachs- und Hanfverarbeitung	10
1088 P. 1 c II	Rückenspritzen für Handbetrieb	17
1088 P. 2 f II	Sämaschinen für Vorspann, für Kunstdünger	65
1088 P. 2 m II	Ein- und mehrreihige Häufelplüge, Jätplüge, Häufel-Jätplüge für Vorspann — im Stückgewicht von 100 kg und weniger	60

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermäßigter Zoll in % des autonomen Zolls
1090 P. 6 aus a	Kleerolungsmaschinen mit einer Trommel, im Gewicht über 1500 kg	65
1092 P. 1 aus a	Trommelhäckselmaschinen mit einer Halsweite über 310 mm	80
1092 P. 1b aus II	Bellhäckselmaschinen, auch mit Gebläsevorrichtungen, mit einer Halsweite über 310 mm bis 340 mm einschliesslich	71
1092 P. 8	Schrotmühlen:	
	a) einfache mit Metallscheiben oder Metallwalzen.	45
	b) kombiniert mit Quetschvorrichtungen	49
aus 1099	Im Inlande nicht herstellbare Elektromotoren, eingeführt zum Einbau in Holzbearbeitungsmaschinen	35
aus den Gruppen 67 und 69	Im Inlande nicht herstellbare Elektro- und Verbrennungsmotoren sowie im Inlande nicht herstellbare elektrische Maschinen und Apparate, die durch Maschinen- sowie Triebwagenfabriken als Antriebsvorrichtung zum Einbau in Maschinen und Waggonen eingeführt werden.	35
aus den Gruppen 67, 68, 69 und 73	Im Inlande nicht herstellbare Maschinen und Apparate — für Erzeugungszwecke	35
aus 1124 P. 1	Im Inlande nicht herstellbare Elektroden aus Kohlenmasse sowie ihre Teile — für gewerbliche Zwecke	10
aus 1124 P. 2	Im Inlande nicht herstellbare Elektroden aus Graphitmasse sowie ihre Teile — für gewerbliche Zwecke	5
1133 P. 1d	Elektrische Normalspurlokomotiven mit elektrischen Motoren	35
1133 P. 2e	Elektrische Schmalspurlokomotiven	35
1137	Traktoren — für gewerbliche Zwecke	35
aus 1137 P. 1	Traktoren mit einem Motor von 6 Zylindern und weniger, ausser Raupentraktoren	16
1145 aus P. 9	Im Inlande nicht herstellbare Kraftwagenräder, eingeführt durch Autodeckfabriken	5
1145 aus P. 9	Im Inlande nicht herstellbare Kraftwagenscheibenräder, eingeführt durch Autoanhänger-Herstellungsbetriebe	5
aus den Gruppen 65, 66, 67, 69, 70 und 71	Ersatzteile für Kraftwagen, Motorräder und Traktoren: Klinken, Korke für Kühler, Kurbeln (T. St. 994 aus PP. 2 und 3), Bremsbänder (aus T. St. 1035), Zahnräder (T. St. 1084 aus P. 8), Teile von Motoren (T. St. 1085 P. 8), Kolbenringe (T. St. 1085 aus P. 9), Kolben (T. St. 1085 aus P. 10b III), Stromerzeuger, Magnetmaschinen, akustische Signale und ihre Teile, Anlasser-Starter (aus T. St. 1099), Kerzen für Motoren (aus T. St. 1131), Metallteile von Kraftwagen und Motorrädern (T. St. 1145, PP. 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12, 13, 14) — eingeführt zum Auswechseln verbrauchter Teile in fertigen Kraftwagen, Motorrädern und Traktoren gegen neue Teile	30
aus den Gruppen 67, 69 u. aus 73-T. St. 1160, PP. 5 u. 6	Im Inlande nicht herstellbare Maschinen und Apparate, eingeführt durch die Kraftwagen-, Kraftwagenfahrstell- und Motorradindustrie	10
aus den Gruppen 63, 64, 65	Halbfabrikate — zur Herstellung von Kraftwagen, Kraftwagenfahrstellen und Motorrädern, eingeführt durch die Kraftwagen-, Kraftwagenfahrstell- und Motorradindustrie	5
aus den Gruppen 66, 67, 69, 70, 71 und 73	Fertige Teile, eingeführt durch die Kraftwagen-, Kraftwagenfahrstell- und Motorradindustrie — zur Herstellung von Kraftwagen, Kraftwagenfahrstellen und Motorrädern	5
	Anmerkung: Der ermäßigte Zoll findet keine Anwendung auf Kraftwagenfahrstell- sowie auf fertige Kraftwagenkarosserien, auch auf nicht fertiggestellte, aus Tarifstelle 1140 des Einfuhrzolltarifs.	

Ausser diesen Positionen enthält die Liste 1 noch folgende Tarifstellen:

aus 12; aus 23 P. 1; 24 P. 2; 82 aus P. 5a und b; 83 P. 2 aus a; aus 89 P. 1; 117 aus P. 1 und aus der Anm. 1 und aus P. 2; 134 P. 2; 134 aus P. 3; aus 216 aus P. 2; 254 aus P. 3; aus 255; aus 311; aus 493; aus 494; aus 508 P. 1a; aus 508 P. 2a; aus 510 P. 1; 606 P. 1; aus 769; 810 aus der Anm.; 836 aus P. 1; aus 838; aus 839; aus 842 PP. 1 u. 2; aus 842 aus P. 3; aus 843, 897 aus P. 3; 900 aus P. 3; 904 aus P. 1; 927 aus P. 1; aus 929 P. 1 aus d u. Anmerkung 2; aus 929 P. 1d und Anmerkung 2; aus 930 P. 1 aus f u. Anmerkung 1a sowie aus 929 P. 1 aus d u. Anmerkung 2; 1154; 1168 P. 7 aus e.

**Liste 2**

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermäßigter Zoll in % des autonomen Zolls
aus 157 P. 2	Schwerspat, gemahlen — zur Herstellung von Lithopon	20
299 aus P. 22	Dinatrium-Phosphat — zum Fertigstellen von Geweben aus Naturselde	50
aus 303 aus P. 5	Calcium-Silicium, auch mit Beimischung von Mangan, Magnesium, Eisen u. dgl. — für gewerbliche Zwecke	18
305 P. 4	Bariumsulfat, gefällt — zur Herstellung von Papier	50
310 aus P. 1	Aluminiumoxyd — zur Herstellung von gelbem Korund	15
317 aus P. 1	Uebermangansaures Kali — für gewerbliche Zwecke	33
332 P. 2	Eisigsäureanhydrid — für gewerbliche Zwecke	20
aus 356	Malonsäureester, flüssig, sowie flüssige Ester der Malonsäurederivate — zur Herstellung pharmazeutischer Präparate	30
360 aus P. 3	Pflanzliches Lecithin — zur Herstellung von Schokolade	10
396 aus P. 1	Benzaldehyd — zur Herstellung synthetischer Farbstoffe	15
397 aus P. 12	Isatin — zur Herstellung von Phenylethynehonsäure.	zollfrei
399 aus P. 6	Phenetidin — zur Herstellung von Phenazetin	zollfrei
aus 408	Gasrus — zur Herstellung von Kraftwagendecken	2
486 P. 2 aus a I	Azetylzellulose in ungefärbten Bogen zur Herstellung nicht brennbarer Röntgenfilme	10
490 aus P. 1	Anorganische chemische Erzeugnisse, nicht besonders genannt, benutzt als Katalysator für Ammoniaksynthese	zollfrei
490 aus P. 2	Organische chemische Erzeugnisse, nicht besonders genannt, benutzt als chemische Reagensmittel bei der Wäsche von Zinkerzen	5
490 aus P. 2	Harnstoff — zur Erzeugung von Barbiturverbindungen	30
aus 674 P. 1	Scheiben aus geputzten Baumwollfäden, lose zusammengebunden — zur Herstellung von Kalenderwalzen	10
aus 674 P. 4	Scheiben, Platten, Schilde aus bakelithgetränkten Faserstoffen — zur Herstellung von Zahnradern	40

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermäßigter Zoll in % des autonomen Zolls
aus 815 P. 2b	Rot-schwarzes und grün-schwarzes Papier, sogen. «Duplex-Papier», unbedruckt (ohne Holzschliffgehalt oder mit einem Holzschliffgehalt von 30 v. H. und weniger), eingeführt durch Herstellungsbetriebe photographischer Filme — zum Verpacken photographischer Filme	40
845 aus P. 1a	Rot-schwarzes und grün-schwarzes Papier, sogen. «Duplex-Papier», einfarbig bedruckt, eingeführt durch Herstellungsbetriebe photographischer Filme — zum Verpacken photographischer Filme	10
978 P. 4a aus III	Rechteckiges Aluminiumblech, roh, über 300 mm breit und 0,1 mm und weniger stark — zur Herstellung von Aluminiumblechmetall	5
aus 994 P. 1 aus b I	Gegossene zylindrische Blöcke mit Öffnung, aus Aluminium, mit einem Aluminiumgehalt von 99,7%, im Stückgewicht über 150 g — zur Herstellung von Aluminiumröhren	zollfrei
aus 1036 P. 3e ggfls. Anmerkung 2	Ventile für Kraftwagenschläuche im Stückgewicht von 1 kg und weniger — für Kraftwagendeckenfabriken	2

Ausser diesen Positionen enthält die Liste noch folgende Tarifstellen:

aus 101, aus 152 P. 4; aus 170 P. 2; 200 aus P. 6; aus 202; P. 1, P. 2; 213 aus P. 3; 390 P. 2b; 410 aus P. 2; 410 aus P. 2; 490 aus P. 1; 490 aus P. 2; aus 720 P. 2; 842 P. 4; 900 P. 4 aus b; 927 aus P. 1; 930 aus P. 4e; 947 event. Anmerkung 2; aus 947 PP. 1, 2 event. Anmerkungen 1, 2, 4; aus 964 P. 1a; aus 989 P. 3; aus 994 P. 1 aus a I, aus 1160 aus P. 3a; 1168 P. 7d; 1267 aus P. 1; 1267 aus P. 2.

**Liste 3**

Position des polnischen Zolltarifs	Warenbezeichnung	Ermäßigter Zoll in % des autonomen Zolls
305 P. 2	Bariumdioxid	20
350 P. 2	Chlormethyl (nicht in Ampullen)	30
aus 395 aus P. 1	Paratoluolsulfosaurechlorid	12
395 P. 3	Phthalsäure und Phthalsäureanhydrid	7
395 P. 4	Benzoylchlorid	35
396 aus P. 2	Betamethylanthrachinon, Anthrachinonsulfosäure	8
397 aus P. 1	Metatoluidin, Meta- und Paraxylidin	10
397 aus P. 2	Orthoanisidin, Kresidin, Dimethylanilin, Diäthylanilin, Äthylbenzylanilin und seine Sulfosäure, Anthranilsäure	30
377 aus P. 4	Thioanilin	45
397 aus P. 4	Azetparaphenyldiamin	10
397 aus P. 6	Dichlorbenzidin, Dichlortoluidin, Dianisidin	20
397 aus P. 8	Äthylalphannaphtylamin	30
397 aus P. 9	Naphthylaminsulfosäuren 1.6 und 1.7 (Clevesäuren), Naphthylaminsulfosäure 1.5, Naphthylaminsulfosäure 2.4.8 (C-Säure), Betanaphthylaminsulfosäure 1.2 (Tobiasäure)	30
397 P. 10	Aminoanthrachinon	5
397 aus P. 12	Cumidin	30
397 aus P. 12	Phenyl-naphthylaminsulfosäure 1.8 und Toilin-naphthylaminsulfosäure 1.8	22
397 aus P. 12	Chlortoluolinsulfosäure	27
397 aus P. 12	4 Nitromethyl 1.2 Benzimidazol	20
397 aus P. 12	Paratoluol-dimetasulfosäure	20
398 aus P. 1a	Resorzin	5
398 aus P. 7	Naphtholmonosulfosäure 2.7, Naphtholmonosulfosäure 1.5	30
399 aus P. 1	Aminophenol	20
399 aus P. 3	Paraaminosalizylsäure	5
399 aus P. 5	Aminonaphtholdisulfosäure 2.8.3.6. (RR-Säure), Aminonaphtholdisulfosäure 1.8.4. (S-Säure), Aminonaphtholdisulfosäure 2.5.7. (I-Säure), Aminonaphtholdisulfosäure 1.8.2.4. (SS-Säure)	35
399 aus P. 6	Nitrobenzylidenmetaamidophenol, Para-chlororthoaminophenolsulfosäure, Amidoazolsäure (Paraaminophenyl 1.2 Naphthaaminoazol-5-oxo-7-sulfosäure), Harnstoffderivat der Aminonaphtholdisulfosäure 2.5.7.	35
400 P. 1	Phenylmethylpyrazolon; Phenylsulfomethylpyrazolon	5
aus 401	Michlers Keton	20
aus 402	Phenylhydrazin	30
aus 405 aus P. 2	Katechueextrakt	17
aus 486 aus P. 1	Azetylzellulose in Körnern und Pulver	30
aus 486 P. 2 aus a II	Azetylzellulose in gefärbten Stäben	15
490 aus P. 1	Kadmiumhydroxyd, auch mit Beimischung von Eisenoxyden	30
721 P. 1	Gummitregenerat	12
aus 746 aus P. 2e	Halbfabrikate aus Hartgummi im Stückgewicht von 100 g und weniger, mit angeschnittenen, jedoch nicht entzweigschnittenen Zähnen	20
aus 1036 P. 3	Automatische Dampfverteiler des Typs «Py 10», die einen Teil der «Pyram»-Vorrichtung zum Einbau auf Lokomotiven darstellen	50
1041 aus P. 1	Walzenkessel, d. h. aus einem Block geschmiedete Dampf- und Wasserbehälter für Längsnahnt — im Durchmesser über 1199 mm und von einer Länge von 6200 mm und darüber	15
aus 1042 PP. 1 und 2	Gewölbte Böden aus Eisen oder Stahl für sogenannte Krakenkessel — im Durchmesser von 2700 mm und mehr, von einer Wandstärke von 32 mm und darüber	15
1088 P. 1 aus a	Handwalzen, im Gartenbaubetrieb benutzt	57
1088 P. 1b	Gartensämaschinen für Handbetrieb	55
1088 P. 1e I	Sprengapparate für Handbetrieb: Karrenspritzen, Wagenspritzen	43
1088 P. 2 aus b	Bodenschaukeln für Vorspann	70
1088 P. 2e	Scheiben gegen Vorspann	78
1088 P. 2 f III	Sämaschinen für Vorspann, kombiniert zur gleichzeitigen Aussaat von Sämereien und zum Ausstreuen von Düngemitteln	63
1088 P. 2g	Garten-, Feldsprenger für Vorspann	54
1088 P. 2i	Jauchegleiser für Breit- und Reihendüngung, für Vorspann	78
1088 P. 3c	Maschinen mit Motorbetrieb zur Bodenbearbeitung mittels rotierender Teile	83
1088 aus P. 4	Walzen zur Bodenbearbeitung, eingerichtet zum unmittelbaren Anknoppeln an Traktoren	80
1089 P. 1a	Grasmähmaschinen für Handbetrieb	13
1089 P. 1b	Grasmähmaschinen für Vorspann	87
1089 P. 2a	Getreidemähmaschinen, gewöhnliche, ausser den von P. 2b umfassten	87
1089 P. 2b	Bindemähmaschinen	87
1089 P. 2c	Erntegeräte mit Abladevorrichtungen für Mähmaschinen	87



Position des polnischen Zollltarifs	Warenbezeichnung	Ermässigte Zölle in % des autonomen Zolls
1089 P. 3	Spezialapparate zum Schärfen von Erntemaschinenmessern	18
1089 P. 5	Rübenheber, Kartoffelerntemaschinen	80
1090 aus P. 3	Selbsteinleger für Dreschmaschinen	84
1090 P. 4	Elevatoren-Schobereger für Stroh, Heu, Garben	84
1090 P. 5	Strohbinden, Heubinder	32
1092 P. 4	Knochenmühlen	49
1095 P. 2	Rauchbläser (Schmoker)	37
1097	Landwirtschaftliche Maschinen und Apparate, nicht besonders genannt	66
1098 P. 6	Messer für Jätflüge	80
1098 P. 7	Andere Teile von landwirtschaftlichen Maschinen und Geräten, ausser den besonders genannten	80

Ausser diesen Positionen enthält die Liste noch folgende Tarifstellen: 23 aus P. 1; aus 89 P. 1; aus 159 P. 2; aus 165 P. 3; 210; 295 P. 8; aus 297; 422 aus P. 2; 461; aus 838; 866; 944 aus PP. 1 u. 2a; 1000 P. 4 u. 2a; 1018 P. 10b; 1018 P. 10c; 1018 P. 10d; 1095 P. 3; 1095 P. 4; 1095 P. 6; 1095 P. 7; 1096 P. 1; 1096 aus P. 7; 1168 P. 7 aus e. l. 270. 18. 11. 35.

**Gesandtschaften und Konsulate  
Légations et Consuls — Legazioni e Consolati**

Am 12. November 1935 hat Monseigneur Philippe Bernardini dem Bundesrat nebst dem Abberufungsschreiben seines Vorgängers, Monseigneur Di Maria, sein Beglaubigungsschreiben als apostolischer Nuntius bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht.

Am 12. November 1935 hat Mahmoud Fakhy Pacha dem Bundesrat sein Beglaubigungsschreiben als ausserordentlicher Gesandter und bevollmächtigter Minister von Aegypten bei der Schweizerischen Eidgenossenschaft überreicht. 270. 18. 11. 35.

Monseigneur Philippe Bernardini a remis au Conseil fédéral, le 12 novembre 1935, les lettres l'accréditant en qualité de nonce apostolique près la Confédération suisse, ainsi que les lettres de rappel de son prédécesseur, Monseigneur Di Maria.

Mahmoud Fakhy Pacha a remis au Conseil fédéral, le 12 novembre 1935, les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire d'Egypte près la Confédération suisse. 270. 18. 11. 35.

**Vom schweizerischen Geldmarkt**

Offizieller Bankdiskonto und Privatsatz						Wechsel- (Geld-) Kurse	
Privatsatz im Vergleich zu Parität						In % über (+) bzw. unter (-)	
Offiz.	Privat	Tägl. Gold	Paris	London	Berlin New York	(vor dem 25. Sept. in %)	
15. XI.	2 1/2	2 1/8	2 1/2	-0,500 +1,875	-0,562 +2,250	Frankr.	Engl. Deutsch. New York
8. XI.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-0,500 +1,812	-0,625 +2,187	-0,20	-39,98 +0,12 +0,40
1. XI.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-0,375 +1,812	-0,750 +2,187	-0,17	-40,04 +0,16 +0,46
25. X.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-0,250 +1,750	-0,625 +2,187	-0,12	-40,07 +0,12 +0,40
18. X.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-0,250 +1,781	-0,625 +2,187	-0,28	-40,08 -0,01 +0,34
11. X.	2 1/2	2 3/8	2 1/2	-0,250 +1,750	-0,625 +2,187	-0,36	-40,32 -0,01 +0,29

Lombard-Zinssuss: Basel, Genf, Zürich 3 1/2 - 4 1/2 % — Offizieller Lombard-Zinssuss der Schweiz, Nationalbank 3 1/2 %.

Postüberweisungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux

Unrechnungskurse vom 18. November an — Cours de réduction dès le 18 novembre  
Belgien Fr. 52.15; Dänemark Fr. 67.90; Danzig Fr. 58.30; Deutschland Fr. 123.90; Frankreich Fr. 20.32; Italien Fr. 25.06; Japan Fr. 89.50; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 13.05; Marokko Fr. 20.32; Niederlande Fr. 209.10; Oesterreich Fr. 57.60; Polen Fr. 58.05; Schweden Fr. 78.40; Tschechoslowakei Fr. 12.80; Tunesien Fr. 20.32; Ungarn Fr. 89.95; Grossbritannien und Irland Fr. 15.15.

**Kleiderschränke für Angestellte und Arbeiter**

Sie gehören in den zweckmässig und modern eingerichteten Betrieb, sind praktisch, hygienisch, mit Sicherheitsverschluss abgeriegelt. Für Angestellte und Arbeiter eine wertvolle Annehmlichkeit, dem Prinzipal ersparen sie Verdross und Aerger. Verlangen Sie Katalog.

BIGLER, SPICHTIGER & CIE. A.G., BIGLEN (BERN)

**A. G. Palace Hotel & Curhaus Davos**

Einladung zur 63. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Samstag, den 30. November 1935, 14.30 Uhr im Konferenzsaal Nr. 2 des Hauptbahnhof-Restaurants in Zürich

- TRAKTANDEN:**
1. Protokoll der Generalversammlung vom 31. Oktober 1934.
  2. Entgegennahme und Genehmigung des Jahresberichtes, der Jahresrechnung für das Geschäftsjahr 1934/35 und des Berichtes der Rechnungsrevisoren. Entlastung des Verwaltungsrates.
  3. Bericht über die Sanierung und Vorschläge.
  4. Herabsetzung des Aktienkapitals auf Fr. 250,000.— und Gleichstellung der Stamm- und Prioritätsaktionäre. Statutenänderung.
  5. Wahl in den Verwaltungsrat.
  6. Wahl der Kontrollstelle für das Geschäftsjahr 1935/36.
  7. Verschiedenes.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Rechnungsrevisoren liegen während 8 Tagen vor der Generalversammlung zur Einsichtnahme durch die Aktionäre im Bureau der Gesellschaft in Davos auf.
- Den Stammaktionären werden Zutrittskarten zur Generalversammlung mit der Einladung zugesandt.
- Prioritätsaktionäre erhalten Zutrittskarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 27. November 1935:
- bei der Graubündner Kantonalbank in Chur und ihren Agenturen,
  - bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Davos, Chur, St. Moritz und Arosa, beim Bankhause A. Sarasin & Cie., in Basel und beim Palace Hotel & Curhaus Davos.
- Da laut § 14 unserer Statuten über Traktandum 4 nur Beschlüsse gefasst werden können, wenn mindestens die Hälfte des Aktienkapitals vertreten ist und 2/3 der abgegebenen Stimmen zustimmen, so ersuchen wir Sie, an der Generalversammlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen. 2747

Hochachtung  
DAVOS, den 15. November 1935. **Der Verwaltungsrat.**

Le conseil d'administration de la société du  
**Grand Hôtel de Territet**

convoque les actionnaires en  
**assemblée générale ordinaire**

pour lundi 2 décembre 1935, à 14.30 heures, au Grand Hôtel, à Territet, avec l'ordre du jour suivant: Lecture du rapport du conseil d'administration. Lecture du rapport des contrôleurs. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports. Nomination des contrôleurs. Propositions individuelles. 2721

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, dès le 20 novembre 1935. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur présentation des titres, du 20 au 29 novembre 1935, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences de Vevey et Montreux.

**4% Commune de Broc 1910** 2746

Les obligations, ci-après, seront remboursables dès le 1er février 1936:

71	154	274	280	300	303	357	407	472	642	651	674
691	705	708	762	764	788	789	814	924	1021	1041	1066
1079	1141	1157	1187	1194	1251	1294	1304				

Fribourg, le 11 novembre 1935. **Banque de l'Etat de Fribourg.**

Sind **Schweertücher** Putztuchweber! **DREISPITZ** Leop. Herb. Basel.

**Schilder** Metall  
E. PFISTER & CO. ZÜRICH 6

**Auskunftei ARGUS Olten**

Inhaber: **Kölliker & Grob**  
Auskünfte in der ganzen Schweiz einzeln und im Abonnement

**Inkasso-Büro**

Vertretung in Nachlass- und Konkursverfahren. 25jährige Praxis 136-1 Tel.: 28.44

Gesucht, die derzeitige Adresse von 2748  
**Ing. H. Wenk**  
früheres Domizil Zürich 6, Stampfenbachstrasse 109.  
Mittlung erbeten an August Baggenstos, Hermes-Schreibemasch., Zürich 1, Haus Du Pont, Tel. 56694.

Vorteilhaft bekannte Uhren-Fabrik mit guten Absatz-Gebieten und sicheren Aufträgen sucht

**Kaufmännischen Mitarbeiter**

mit Sprachenkenntnissen und 2754

**Reise- und Verkaufs-Praxis**

für 1. Januar 1936. Diskretion.  
Offerten unter P 3660 N an Publietta Neuhätel.

**Elektrokühlung A.G. Zürich**

Die Generalversammlung unserer Gesellschaft hat am 4. Oktober 1935 deren Auflösung beschlossen. Die Gläubiger werden hiemit unter Hinweis auf Art. 667 und 670 des Schweizerischen Obligationenrechts eingeladen, ihre Ansprüche bei Rechtsanwalt Dr. J. Henggeler, Löwenstrasse 1, Zürich 1, anzumelden. 2753

Zürich, den 14. November 1935.

**Société Immobilière Internationale**

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** pour le **lundi 25 novembre 1935**, à 14 1/2 heures, dans les bureaux de MM. Ch. Gerdil et Fils, rue du Stand 60, à Genève.

ORDRE DU JOUR:  
Opérations et nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont dès ce jour à la disposition de MM. les actionnaires chez MM. Ch. Gerdil et Fils. (69/4 x) 2749 **Le conseil d'administration.**

**PAPYRUS**  
Walzenschoner **Typ-Fix**  
der beste existierende Schreibmaschinen-Walzenschoner.  
**P. Gimmi & Co.** zum Papyrus, St. Gallen. 2720

**Gratis** versenden wir unsern illustrierten Prospekt über sämtliche hygienischen Seidenschiffen  
**Gummi-HAUS JOHANNSEN**  
RENNWEG 39 ZÜRICH 4

Fabriques d'Etiquettes **RELIEF S.A.**  
Siegelmarkenfabrik  
**La Chaux-de-Fonds**  
Tel. 22.618 Serre 24

liefert vorteilhaft alle Genres von Siegelmarken mit Prägedruck. 3224  
Verlangen Sie Muster.